

ES

### Condiciones de la Garantía

Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Technology, S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del período de 36 meses las baterías del producto, cuyo período de garantía será de 24 meses. En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del Bien, a su sustitución, a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma. Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquel para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier o tra causa no relacionada con defectos de material o fabricación. Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007. La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

### Funcionamiento de la Garantía

Entrando en [support.energysistem.com/support](http://support.energysistem.com/support) y tras seleccionar tu producto, podrás encontrar FAQs (respuestas a las preguntas más frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones, así com o la posibilidad de realizar una consulta al servicio técnico o gestionar la garantía del dispositivo. También puedes dirigirte al lugar donde compraste el producto, presentando la factura o ticket de compra.

### Marcas comerciales

Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

© 2016 por Energy Sistem Technology, S.A. Todos los derechos reservados.

### Declaración de conformidad

Nombre del fabricante: Energy Sistem Technology, S.A.  
Dirección: C/ Calpe, 1  
03509, Finestrat, Alicante (España)  
Tel: 902 388 388 Fax: 902 119 034  
NIF: A53107488.

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem®. Energy MP3 Clip Bluetooth  
País de fabricación: China.

Al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/08/2004/08/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004. Usted puede solicitar una copia de la declaración de conformidad en C/ Calpe, 1 - 03509 Finestrat - Alicante (España) Tel: +34 966 831 058

Finestrat: 1 de julio de 2016

EN

### Warranty

Energy Sistem Technology, S.A. is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods are purchased during a period of 36 months. This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty does not cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person. The special 36-months warranty is valid for the European Union. For other countries, please refer to your specific legislation or your local distributor.

### Warranty procedure

Visit the Support section at [www.energysistem.com/en/support](http://www.energysistem.com/en/support) and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions), user manuals, drivers and updates available, submit a query to the Technical Service or manage the warranty. Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice.

### Trademarks

All company, brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies. Specifications are subject to change without notice.  
© 2016 by Energy Sistem Technology, S.A. All rights reserved.

### Declaration of conformity

Manufacturer Name: Energy Sistem Technology, S.A.  
Address: C/ Calpe, 1.  
03509 Finestrat , Alicante (Spain).  
Tel: 902 388 388 // Fax: 902 119 034  
NIF: A53107488.

We declare under our own exclusive responsibility that the product:

Energy Sistem®. Energy MP3 Clip Bluetooth  
Manufacturing country: China.

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 2004/08/CE of the European Parliament and the Council of December 15th 2004. You may request a copy of the declaration of conformity at C/ Calpe, 1 - 03509 Finestrat - Alicante (Spain). Tel: +34 966 831 058

Finestrat, 1 July 2016

FR

### Conditions de garantie

Pendant la période de 36 mois à partir de la date du premier achat du produit par le consommateur, Energy Sistem Technology, S.A. réponde pour tout défaut existant au moment de la réception du bien.

Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que celles de l'équipe d'Energy Sistem. La garantie de 36 mois est valable pour l'Union Européenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la législation en vigueur ou votre distributeur local.

### Fonctionnement de la garantie

Lorsque vous entrez sur [www.energysistem.com/fr/support](http://www.energysistem.com/fr/support) et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (réponses aux questions les plus fréquentes), les guides d'utilisation, les drivers et les mises à jour, comme la possibilité d'envoyer vos questions au service technique ou de gérer la garantie.

### Marques commerciales

Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis  
© 2016 par Energy Sistem Technology, S.A. Tous droits réservés.

### Déclaration de conformité

Nom du Fournisseur : Energy Sistem Technology, S.A.  
Adresse : C/ Calpe, 1.  
03509, Finestrat, Alicante (Espagne)  
Tél. : 902 388 388 // Fax : 902 388 388  
NIF : A53107488.

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Energy Sistem®. Energy MP3 Clip Bluetooth  
Pays de fabrication: Chine.

Auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 2004/08/CE du Parlement Européen et du Conseil du 14 décembre 2004. Vous pouvez demander une copie de la déclaration de conformité à l'adresse: C/Calpe, 1 - 03509. Finestrat - alicante (Espagne). Tel: +34 966 831 058.

Finestrat, 1 Juillet 2016

PT

### Condições da garantia

Energy Sistem Technology, S.A. é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento que o produto seja adquirido pelo consumidor durante um período de 36 meses.

Esta garantia cobre defeitos de fabrico ou materiais e não se aplica se o defeito foi causado por pessoas não autorizadas devido a acidente, utilização indevida ou modificações do produto. A garantia especial de 36 meses é válida para a União Europeia. Para outros países deverá verificar a legislação em vigor ou consultar o seu distribuidor local.

### Funcionamento da garantia

Visite [www.energysistem.com/pt/support](http://www.energysistem.com/pt/support) e seleccione o seu produto para ver as FAQ (perguntas mais frequentes), os manuais do usuário, os drivers e as atualizações disponíveis assim como a possibilidade de realizar uma consulta ao serviço técnico ou solicitar a garantia. Também pode entrar em contacto com a loja onde foi adquirido o produto, apresentando o recibo da compra ou factura.

### Marcas registadas

Todas os nomes de empresas, marcas e produtos são marcas comerciais ou registadas das suas respectivas empresas. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
© 2016 Energy Sistem Technology, S.A. Todos os direitos reservados.

### Declaração de conformidade

Nome do fabricante: Energy Sistem Technology, S.A.  
Morada: Pol. Ind. Finestrat - C/ Calpe, 1.  
03509 Finestrat - Alicante (Espanha)  
Tel.: 902 388 388 // Fax: 902 119 034.  
NIF: A53107488.

Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Energy Sistem®. Energy MP3 Clip Bluetooth  
País de fabricação: China.

Cumpramos com as normas e outros documentos normativos de conformidade com a Diretiva 2004/08/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 14 de Dezembro de 2004.

Finestrat, 1 de Julho de 2016

ENERGY SISTEM



ENERGY MP3  
Clip Bluetooth 8 GB  
Guia Rápida/Quick Guide  
Guide Rapide/Guia Rápida

## ES

### Introducción

Gracias por confiar en nosotros y adquirir tu nuevo Energy MP3 Clip. Esperamos que lo disfrutes. Reproductor MP3 con tecnología Bluetooth®. Puedes sincronizar cualquier dispositivo Bluetooth y escuchar la música sin cables. Antes de comenzar a disfrutar de tu Energy MP3 Clip te aconsejamos que leas esta guía para familiarizarte con él. Puedes encontrar el manual completo en el siguiente enlace: [www.energysistem.com/guide/42649](http://www.energysistem.com/guide/42649)

### Contenido del producto

Energy MP3 Clip Bluetooth.  
Auriculares intrauditivos Hi-Fi.  
Cable USB para cargar la batería y conexión a PC.  
Guía Rápida.

### Presentación general

1. RETROCESO
2. VOLUMEN +
3. AVANCE
4. REPRODUCCIÓN / PAUSA
5. MENÚ
6. VOLUMEN - / BLOQUEO
7. MICRÓFONO
8. CONEXIÓN USB
9. RANURA MICRO SD
10. CONEXIÓN AURICULARES

### Encendido, apagado y carga

Enciende y apaga tu Energy MP3 Clip presionando durante 3 segundos el botón de **Reproducción / Pausa (4)**. Si deseas bloquear los botones mientras disfrutas de tu música, mantén pulsado el botón **Volumen - / Bloqueo (6)** durante 2 segundos. Para desbloquear el dispositivo pulsa el botón **Volumen - / Bloqueo (6)** brevemente y cuando aparezca el icono del candado vuelve a pulsar el botón **Volumen - / Bloqueo (6)** durante 2 segundos. Para cargar la batería conecta el cable micro-USB a la **Conexión USB (8)** y, a continuación, conecta el otro extremo a un ordenador u otro dispositivo con puerto de carga USB.

### Modo reproducción

Desde el menú principal, desplázate utilizando los botones **Avance (3)** y **Retroceso (1)**. Pulsa **Reproducción / Pausa (4)** sobre cada opción para seleccionar el modo de reproducción deseado. Para retroceder de nuevo al menú principal, pulsa el botón **Menú (5)**. Dentro del modo de reproducción, puedes acceder a las diferentes opciones de configuración manteniendo pulsado durante 2 segundos el botón **Menú (5)**. Desplázate entre las opciones con los botones **Avance (3)** o **Retroceso (1)** y selecciona pulsando el botón **Reproducción / Pausa (4)**. Para volver a la función de reproducción, pulsa **Menú (5)**.

### Modo radio FM

Desde el Modo Radio FM, puedes realizar una búsqueda automática seleccionando la opción 'Sintonización automática'. La lista de emisoras con los resultados de tus búsquedas aparecerá en la opción 'Presets'. Si deseas almacenar una emisora concreta, selecciona la opción 'Sintonización manual'. A continuación, accede al submenú pulsando **Menú (5)** y selecciona 'Guardar presintonía' para almacenar la emisora que estás escuchando en tu lista de emisoras. Repite este proceso para crear un listado de hasta 30 emisoras con el orden que tú elijas. Finalmente, para pasar de una emisora a otra, simplemente pulsa el botón **Reproducción / Pausa (4)**. De esta forma puedes navegar por tus emisoras almacenadas.

### Conexión Bluetooth

Activa la función Bluetooth accediendo al menú Bluetooth y seleccionando en el submenú la opción "Estado". Para emparejar por primera vez un dispositivo Bluetooth, selecciona la opción "Búsqueda" del submenú. El dispositivo realizará una búsqueda y mostrará una lista de dispositivos encontrados. Este proceso, puede tardar unos minutos. Asegúrate que tu auricular o altavoz Bluetooth están también en modo sincronización. Una vez sincronizado un dispositivo, quedará almacenado en la memoria, pudiéndolo conectar de nuevo desde la opción "Dispositivos Bluetooth" del submenú. Para escuchar música a través de conexión Bluetooth, selecciona la opción "Todas las canciones" del submenú. Esto te llevará a un listado de las canciones contenidas tanto en la memoria de tu reproductor, como en la tarjeta MicroSD externa.

## EN

### Introduction

Thank you for your trust in us and for buying the new Energy MP3 Clip. We hope you enjoy it. MP3 player with Bluetooth® technology. You can synchronize any Bluetooth device and listen to music wirelessly. It has all playback functions and expandable memory with cards. Before you start using your Energy MP3 Clip we recommend you to read this guide and familiarize yourself with it. Please find the complete user manual on the following link: [www.energysistem.com/guide/42649](http://www.energysistem.com/guide/42649)

### Product content

Energy MP3 Clip Bluetooth.  
Hi-Fi in-ear earphones.  
USB cable to charge the battery and connect to the PC.  
Quick guide.

### General overview

1. BACK
2. VOLUME +
3. NEXT
4. PLAY / PAUSE
5. MENU
6. VOLUME - / LOCK
7. MICROPHONE
8. USB PORT
9. MICRO SD SLOT
10. AUDIO-IN FOR HEADPHONES

### Power On/Off and charging

To switch your Energy MP3 Clip on / off press the **Play / Pause (4)** button for 3 seconds. If you want to lock the buttons while listening to music, press the **Volume - / Lock (6)** button for 2 seconds. To unlock the device press **Volume - / Lock (6)** briefly and press the same button again for 2 seconds once the lock icon appears on screen. Connect the microUSB cable to the **USB port (10)** and proceed to connect the other end of the cable to a computer or any other device with USB port to charge the battery.

### Play mode

Move through the main menu with the **Next (3)** and **Back (1)** buttons. Access the main menu to see the play modes and then select the one that you prefer by pressing **Play / Pause (4)**. To return to the main menu, press **Menu (5)**. In play mode you can access the mode settings by pressing the **Menu (5)** button for 2 seconds. Move from one option to another with the **Next (3)** or **Back (1)** buttons and select by pressing **Play / Pause (4)**. To return to the play mode, press **Menu (5)**.

### FM radio mode

Once you are in FM Radio Mode you will be able to carry out an automatic search by selecting the "Auto tune" option. The radio station list with the search results will be shown in "Presets". If you want to save a specific radio station, select "Tune manually". Press **Menu (5)** to access the submenu and select "Save radio station" to save the station that you are listening to in that moment to your radio station list. Repeat the process to create a list of up to 30 radio stations in the order that you prefer. Lastly, press **Play / Pause (4)** to change from one radio station to another. This way, you will be able to scroll through the saved radio stations.

### Bluetooth connection

Enable Bluetooth by accessing the Bluetooth menu and selecting "Status" in the submenu. To pair a Bluetooth device for the first time, select the "Search" option in the submenu. The device will start the search and will show the list of available devices. This process can take a few minutes. Please verify that both the headphones and the Bluetooth speaker are also in sync mode. Once the device has been synchronized, it will be saved to the memory and you will be able to connect it once again through the "Bluetooth devices" option in the submenu. In order to listen to your music via Bluetooth, select the "All songs" option in the submenu. This will open the list of songs saved to both the internal memory's device and the MicroSD card.

## FR

### Introduction

Nous vous remercions de confiance et d'avoir acheté votre nouveau Energy MP3 Clip. Nous espérons que vous l'apprécierez. Lecteur MP3 avec technologie Bluetooth®. Vous pouvez synchroniser tout périphérique Bluetooth et écouter de la musique sans fil. Fonctions complètes de lecture et mémoire extensible via cartes. Avant de commencer à profiter de votre Energy MP3 Clip nous vous conseillons de lire cette guide pour vous familiariser avec lui. Vous trouverez le manuel complet sur le lien suivant : [www.energysistem.com/guide/42649](http://www.energysistem.com/guide/42649)

### Contenu du produit

Energy MP3 Clip Bluetooth.  
Écouteurs intra-auriculaires Hi-Fi.  
Câble USB pour charger la batterie et le connecter au PC.  
Guide de démarrage rapide.

### Présentation générale

1. PRÉCÉDENT
2. VOLUME +
3. SUIVANT
4. LECTURE / PAUSE
5. MENU
6. VOLUME - / VERROUILLAGE
7. MICROPHONE
8. PORT USB
9. FENTE MICRO SD
10. CONNECTEUR POUR ÉCOUTEURS

### Marche, arrêt et charge

Maintenez enfoncé le bouton **Lecture / Pause (4)** pendant 3 secondes pour allumer et éteindre votre Energy MP3 Clip. Pour verrouiller les boutons lorsque vous profitez de votre musique, maintenez enfoncé le bouton **Volume - / Verrouillage (6)** pendant 2 secondes. Pour déverrouiller l'appareil, appuyez brièvement sur **Volume - / Verrouillage (6)** et, une fois l'icône de cadenas sera affiché, appuyez encore une fois sur **Volume - / Verrouillage (6)** pendant 2 secondes.

Pour charger la batterie, connectez le câble micro-USB au **Port USB (8)** et connectez ensuite l'autre extrémité à un ordinateur ou autre appareil avec port USB.

### Mode lecture

Depuis le menu principal, utilisez les boutons **Suivant (3)** et **Précédent (1)** pour vous déplacer. Appuyez sur **Lecture / Pause (4)** sur les options pour sélectionner le mode de lecture souhaité. Pour revenir au menu principal, appuyez sur **Menu (5)**. Dans le mode lecture, vous pouvez accéder aux options de réglage en maintenant enfoncé le bouton **Menu (5)** pendant 2 secondes. Parcourez les options à l'aide des boutons **Suivant (3)** ou **Précédent (1)**, puis appuyez sur **Lecture / Pause (4)** pour sélectionner. Pour revenir à la fonction de lecture, appuyez sur **Menu (5)**.

### Mode radio FM

En mode Radio FM, vous pouvez lancer une recherche automatique avec l'option « Préréglage automatique ». Vous pouvez voir la liste des stations de radio avec les résultats de vos recherches sur « Presets ». Si vous voulez sauvegarder une station précise, appuyez sur « Préréglage manuel ». Accédez ensuite au sous-menu en appuyant sur **Menu (5)** et sélectionnez « Enregistrer présélection » pour stocker la station que vous écoutez sur votre liste de stations. Répétez ce processus pour créer une liste avec un maximum de 30 stations et rangez-les selon vos préférences. Finalement, pour changer d'une station à une autre, appuyez tout simplement sur **Lecture / Pause (4)**. Vous pouvez ainsi parcourir vos stations enregistrées.

### Connexion Bluetooth

Accédez au menu Bluetooth et appuyez sur l'option « État » dans le sous-menu pour activer la fonction Bluetooth. Pour coupler un appareil Bluetooth pour la première fois, appuyez sur l'option « Recherche » dans le sous-menu. L'appareil lancera une recherche et montrera une liste des périphériques trouvés. Ce processus peut prendre quelques minutes. Assurez-vous que votre casque ou haut-parleur Bluetooth soient en mode couplage. Une fois l'appareil sera couplé, il sera enregistré dans la mémoire. Vous pourrez donc le connecter à nouveau depuis l'option « Périphériques Bluetooth » dans le sous-menu. Pour écouter de la musique via une connexion Bluetooth, sélectionnez « Toute la musique » dans le sous-menu. Cela vous montrera une liste des chansons stockées dans la mémoire de votre lecteur et celle de la carte MicroSd externe.

## PT

### Introdução

Agradecemos a sua confiança assim como a aquisição do seu novo Energy MP3 Clip. Esperamos que desfrute do produto. Leitor MP3 com tecnologia Bluetooth®. Pode emparelhar qualquer dispositivo Bluetooth e ouvir a sua música sem fios. Com todas as funções de reprodução e a possibilidade de expandir a memória através de cartões. Antes de começar a utilizar o seu Energy MP3 Clip, aconselhamos ler a presente guia para familiarizar-se com o produto. Pode ver o manual completo no seguinte link: [www.energysistem.com/guide/42649](http://www.energysistem.com/guide/42649)

### Product content

Energy MP3 Clip Bluetooth.  
Auscultadores in-ear de alta fidelidade.  
Cabo USB para carregar a bateria e ligar ao computador.  
Guia Rápida.

### General overview

1. VOLTAR
2. VOLUME +
3. AVANÇAR
4. REPRODUZIR / PARAR
5. MENU
6. VOLUME - / BLOQUEAR
7. MICROFONE
8. USB PORT
9. PORTA MICRO SD
10. PORTA PARA AUSCULTADORES

### Ligar, desligar e carregar

Prima o botão **Reproduzir / Parar (4)** durante 3 segundos para ligar ou desligar o seu Energy MP3 Clip. Para bloquear os botões enquanto desfruta da sua música, tem que premir o botão **Volume - / Bloquear (6)** durante 2 segundos. Prima o botão **Volume - / Bloquear (6)** de modo breve e quando o ícone do cadeado aparecer no ecrã, prima esse botão de novo durante 2 segundos. Para carregar a bateria tem que ligar o cabo microUSB à **Porta USB (8)** e a seguir, ligar a outra extremidade do cabo ao computador ou outro dispositivo com porta USB de carregamento.

### Modo de reprodução

Utilize os botões **Avançar (3)** e **Voltar (1)** para ir de uma opção para outra no menu principal. Pode aceder aos modos de reprodução no menu principal e seleccionar o modo que quiser premindo **Reproduzir / Parar (4)**. Para voltar de novo para o menu principal, prima o botão **Menu (5)**. No modo de reprodução pode visualizar e modificar as diferentes definições premindo **Menu (5)** durante 2 segundos. Pode mudar de uma opção para outra com ajuda dos botões **Avançar (3)** ou **Voltar (1)** e seleccionar a que quiser premindo **Reproduzir / Parar (4)**. Para voltar para a função reproduzir, prima **Menu (5)**.

### Modo rádio FM

No modo Rádio FM pode fazer uma pesquisa automática através da opção "Sintonizar automaticamente". Selecciona "Presets" (predefinições) para visualizar a lista de estações com os resultados das pesquisas. Selecciona a opção "Sintonizar manualmente" se desejar guardar uma estação de rádio específica. A seguir, prima **Menu (2)** para aceder ao submenu e seleccione "Guardar estação" para adicionar a estação que está a escutar nesse momento à sua lista de estações. Pode repetir o processo para criar uma lista de até 30 estações na ordem que preferir. Para mudar de uma estação para outra só tem que premir **Reproduzir / Parar (5)**. Desta maneira pode explorar as suas estações guardadas.

### Ligação Bluetooth

A função Bluetooth pode ser activada através do menu Bluetooth. Selecciona para isso a opção "Estado" no submenu. Para emparelhar um dispositivo Bluetooth pela primeira vez tem que seleccionar a opção "Pesquisa" do submenu. A seguir, vai começar uma pesquisa de dispositivos que uma vez finalizada, vai mostrar os dispositivos disponíveis. O processo pode demorar uns minutos. Segure-se que os seus auscultadores ou o altifalante Bluetooth tem activo o modo de sincronização. Uma vez que o seu dispositivo tem sido emparelhado, fica guardado na memória. Deste modo, pode ligá-lo de novo através da opção "Dispositivos Bluetooth" no submenu. Selecciona a opção "Todas as canções" no submenu para ouvir a sua música via Bluetooth. A opção anterior vai abrir uma lista com a música guardada na memória do dispositivo ou no cartão MicroSD.

